

Stars in Your Eyes	68441	60	1140	45	11
dataflow	15919	28	568	4	1
Summit	52937	147	360	250	23
Bridging The Gap	55098	154	357	250	16
Hide And Seek	14563	43	338	1	6
female1	94733	286	331	2	4
Solidarity	49530	157	315	15	14
Pile Of Documents	14430	46	313	1	1
Reconciliation	64306	221	290	150	19
Social Worker	22546	81	278	15	3
Female with Group of Males	43879	159	275	15	23
boardroom meeting	8804	32	275	1	2
Sea Of Hands	56680	215	263	15	21
sweepstakes	5435	21	258	0	1
green field	5844	23	254	1	12
Witness	8137	32	254	0	4
consistency	9674	39	248	15	6
Status Car	6210	25	248	6	2
gazette	7810	32	244	0	1
New York	9965	41	243	0	1
Outsourcing	78247	325	240	35	47
Shipping And Receiving	5251	22	238	4	3
Moor	28010	118	237	0	1
Greengrocer's Shop	8525	36	236	15	12
Oath	26222	112	234	6	7
On Top Of The World	64765	282	229	15	34
Upperdeck View	69129	308	224	15	31
Internet Cafe	7599	34	223	7	3
Composite Image	40960	190	215	1	9
Audience	105790	491	215	150	82
Chauffeur	6448	30	214	45	3



Luzerner
Kantonalbank

Kontoreporting MT940 und MT942

Elektronische Kontoreportings in den MT-Formaten

Aufbau und Ausprägung MT940 und MT942

Dieses Dokument beschreibt die Dienstleistung des elektronischen Kontoreportings in den MT-Formaten. Diese Meldungstypen stehen dem Kunden über die Kundenschnittstellen E-Banking, Direct EBICS oder SWIFT zum Download bereit und können bei Bedarf aktiviert werden. Standardisierte elektronische Reports ermöglichen eine automatisierte Weiterverarbeitung der Kontoinformationen in der Software des Kunden.

Für eine Vereinheitlichung des Zahlungsverkehrs werden die MT-Formate mittelfristig abgelöst. Die neuen Formate folgen dem ISO 20022-Standard, der eine Harmonisierung im internationalen Zahlungsverkehr anstrebt. Weitere Informationen finden Sie im **Handbuch «ISO 20022: Cash Management Reporting (camt) bei der LUKB»** auf unserer Website.

Die nachfolgenden Recordbeschreibungen entsprechen grundsätzlich dem SWIFT-Standard. Bei Auslieferung über die Kundenschnittstelle Direct EBICS wird kein Trailer erstellt. Der Record endet mit } (siehe Aufbau-Beispiele).

Verfügbarkeit der Meldungstypen

SWIFT MT940	Der tägliche Kontoauszug MT940 vom Vortag steht ab ca. 24.00 Uhr 1x pro Bankwerktag zum Download bereit.
SWIFT MT942	Der Tagesauszug (intraday) wird stündlich von 06.00 bis 18.00 Uhr bereitgestellt.

Mehrere SWIFT MT940 oder SWIFT MT942 werden im File fortlaufend ausgeliefert, bis sie vom Kunden abgeholt werden. Die nicht abgeholt SWIFT MT942 werden täglich ab 24.00 Uhr gelöscht, da alle Buchungen des laufenden Tages im SWIFT MT940 gespeichert sind.

Feldbeschreibungen MT940

Status	Feld	Feldname	Format
M	20	Referenznummer der Transaktion	16x
M	25	Kontonummer im IBAN Format	35x
M	28C	Kontoauszug-Nr./Folgenummer	5n[/5n]
M	28C	Vortagessaldo	1!a6!n3!a15d
O	61	Kontoauszugs-Zeile*	6!n[4!n]2a[1!a]15d1!a3!c16x[/16x][34x]
O	86	Informationen für Kontoinhaber*	6*65x
M	62	Neuer Saldo (Buchungssaldo)	1!a6!n3!a15d

Feldbeschreibungen MT942

M	20	Referenznummer der Transaktion	16x
M	25	Kontonummer im IBAN Format	35x
M	28C	Kontoauszug-Nr./Folgenummer	5n[/5n]
M	34F	Indikator für Betragslimit	3!a[1!a]15d
O	34F	Indikator für Betragslimit	3!a[1!a]15d
M	13D	Angabe von Datum/Uhrzeit	6!n4!n1!x4!n
O	61	Kontoauszug-Zeile*	6!n[4!n]2a[1!a]15d1!a3!c16x[/16x][34x]
O	86	Informationen für Kontoinhaber*	6*65x
O	90D	Anzahl und Summe der Belastungen	5n3!a15d
O	90C	Anzahl und Summe der Gutschriften	5n3!a15d

* = Wiederkehrend M = Pflicht (Mandatory) O = Wahlweise (Optional)

Feld 28C: Fortführung Folgenummer. Die Folgenummer wird fortlaufend weitergeführt. Es erfolgt keine Rücksetzung bei Jahreswechsel. Der fünfstellige numerische Wert beginnt bei 00001 und endet bei 99999. Danach startet die Nummerierung wieder bei 00001.

Feld 86: Informationen für Kontoinhaber. Die LUKB speichert im Feld 86 die nachstehenden Informationen in folgender Priorität:

- Extended Product Codes (EPC) oder Geschäftsvorfallnummer (GVNR)
- Name und Adresse des Auftraggebers/Begünstigten bei Einzelbuchungen
- Zahlungsgrund bei Einzelbuchungen
- Zusatzinformationen

Varianten

Die beiden Formate MT940 und MT942 werden je nach Kundenwunsch mit oder ohne IBAN sowie EPC (Direct EBICS) aufbereitet. Dabei können je nach Bedürfnis unterschiedliche Ausprägungen bzw. Inhalte, welche den Anforderungen des jeweiligen ERP-Systems entsprechen, bereitgestellt werden.

Extended Product Codes (EPC)/Geschäftsvorfallnummer (GVNR)

Das Feld 86 enthält Informationen für den Kontoinhaber. Gemäss SWIFT-Spezifikation sind diese Informationen unstrukturiert. Damit gewisse Buchungsinformationen automatisiert verarbeitet werden können, liefert die LUKB die folgenden Geschäftsvorfall-Nummern ohne die erklärenden Textkonstanten. Den Extended Product Codes wird der TAG **?LUKB:** vorangestellt. Nach dem EPC folgt eine fortlaufende Buchungsnummer. Die EPC-Codes der LUKB finden Sie am Ende des Dokuments.

Zusatzinformationen

Die Zusatzinformationen betreffen Gutschrifts- und Belastungsdaten. Sie werden nach Priorität ausgeliefert und mit einem TAG **?ZI:** bis **?9:** versehen. Haben nicht alle Informationen in dem MT940 Feld 86 Platz, so wird die letzte vollständige Information angezeigt und der TAG **?ZX** angefügt.

Tag	Prio	Einzelbuchung Gutschrift	Einzelbuchung Belastung und Sammelbuchungen (ohne Begünstigtenangaben)
?LUKB:	1	?LUKB:2299 XXXXX	?LUKB:2299 XXXXX
	2	NAME & ADRESSE DES AUFTRAGGEBERS	NAME & ADRESSE DES BEGÜNSTIGTEN
	3	ZAHLUNGSGRUND	ZAHLUNGSGRUND
	4	MITTEILUNG DER LUKB	MITTEILUNG DER LUKB
?ZI:	5	ANFANG DER ZUSATZINFORMATIONEN	ANFANG DER ZUSATZINFORMATIONEN
?0:	6	WÄHRUNG/ORIGINALBETRAG	
?1:	7	KURS AUFTRAGGEBERBANK	
?2:	8	WÄHRUNG / VERGÜTUNGSBETRAG	WÄHRUNG / VERGÜTUNGSBETRAG
?3:	9	ZUM KURS VON (LUKB)	ZUM KURS VON (LUKB)
?4:	10	SPESEN DER AUFTRAGGEBERBANK	
?5:	11	SPESEN DER AUFTRAGGEBERBANK	
?6:	12	SPESEN DER AUFTRAGGEBERBANK	
?7:	13	SPESEN DER AUFTRAGGEBERBANK	
?8:	14	SPESEN DER LUKB	SPESEN DER LUKB
?9:	15		ANZAHL POSTEN
?20:	20	INFOS DEVISENGESCHÄFT	INFOS DEVISENGESCHÄFT
?21:	21	KONTRAKT-NR.	KONTRAKT-NR.
?22:	22	KAUF WHG/ORIGINALBETRAG	KAUF WHG/ORIGINALBETRAG
?23:	23	KURS	KURS
0?24:	24	VALUTADATUM	VALUTADATUM
?25:	25	VERKAUF WHG/ORIGINALBETRAG	VERKAUF WHG/ORIGINALBETRAG
?26:	26	ABZÜGE WHG/TOTALBETRAG	ABZÜGE WHG/TOTALBETRAG
?ZX		KEIN PLATZ FÜR ALLE ZUSATZINFOS	KEIN PLATZ FÜR ALLE ZUSATZINFOS

Aufbau-Beispiele

Beispiel für MT940 mit IBAN

```
{1:F01LUKBCH22A60A0000000001}{2:I940XN}{3:108:M/2227772392/M94}{4:
:20:M/2228882392/M94
:25: CH1100778010017680006
:28C:13/1
:60F:C200716CHF126710,15
:61:2007160716D250000,NMSCd560794c1ff8419b//O/1136999477
Direct EBICS Auftrag
:86:DIRECT EBICS AUFTRAG VOM 15.07.2020/VERARBEITETE ZAHLUNGEN: 1 ANZ
AHL POSITIONEN: 1
:61:2007160716C400000,NMSCNONREF//O/1136645557
25.06.2020 101019 / Musterfirma AG
:86:25.06.2020 101019 MUSTERFIRMA AG/MUSTERSTRASSE 20/6003 LUZERN/S
WITZERLAND
:62F:C200716CHF276710,15
-}
```

Beispiel für MT940 mit IBAN und EPC

```
{1:F01LUKBCH22A60A0000000001}{2:I940XN}{3:108:M/2227789193/M94}{4:
:20:M/2227789193/M94
:25: CH1100778010017680006
:28C:36/1
:60F:C200716CHF965490,48
:61:2007160716C4911,1NMSCNONREF//O/1139999850
11 2020 / MUSTER AG, MUSTERSTRASSE
:86:?LUKB:1065 2481079620 /11 2020 MUSTERFIRMA AG/MUSTERSTRASSE 22 CH 6002
LUZERN/?ZI:?0:CHF4'911,1
:62F:C200716CHF970401,58
-}
```

Beispiel für MT942 mit IBAN

{1:F01LUKBCH22A60A0000000001}{2:I942XN}{3:{108:M/2227015168/M94}}{4:
:20:M/2227015168/M94
:25: CH1100778010017680006
:28C:364/1
:34F:CHF0,
:13D:2007160800+0200
:61:2007160716C54249,65NMSCNONREF//O/1136649998
Beleg 134 / Muster Hans AG
:86:BELEG 134 Muster Hans AG
MUSTERSTRASSE
6002 LUZERN
SWITZERLAND
:90D:0CHF0,
:90C:1CHF54249,65
-}

Beispiel für MT942 mit IBAN und EPC-Code

{1:F01LUKBCH22A60A0000000001}{2:I942XN}{3:{108:M/2228199725/M94}}{4:
:20:M/2228888725/M94
:25: CH1100778010017680006
:28C:34/1
:34F:CHF0,
:13D:2007171001+0200
:61:2007170717D468417,75NMSCNONREF//O/1199925760
Direct EBICS Auftrag
:86: ?LUKB:1030 2481755537
DIRECT EBICS AUFTRAG VOM 17.07.2020/VERARBEITETE ZAHLUNGEN: 5
ANZAHL POSITIONEN: 5?ZI: ?2:CHF468'417,75?9:5
:90D:1CHF468417,75
:90C:0CHF0,

Extended Product Codes (EPC) der LUKB

EPC-Code	Deutsch	English
1000	Zahlungsausgang Inland	Domestic Outgoing Payment
1001	Zahlungsausgang Ausland	Foreign Outgoing Payment
1010	Dauerauftragszahlung Inland	Domestic Standing Order Payment
1011	Dauerauftragszahlung Ausland	Foreign Standing Order Payment
1012	Dauerauftragseröffnung Inland	Opening of Domestic Standing Order
1013	Dauerauftragsmutation	Standing Order Modification
1014	Dauerauftrags saldierung	Standing Order Cancellation
1015	Dauerauftragseröffnung Ausland	Opening of Foreign Standing Order
1020	LSV+ Belastung	Direct Debit Outgoing Payment
1021	Lastschrift BDD Belastung	Business Direct Debit Outgoing Payment
1030	elektr. Zahlungsausgang Inland	Electronic Domestic Outgoing Payment
1031	elektr. Zahlungsausgang Ausland	Electronic Foreign Outgoing Payment
1032	Check Ausstellung	Check Issuing
1049	Schaltertransaktion	Counter Transaction
1050	Sammelzahlung Belastung	Cumulative Payment Debit
1051	Sammelzahlung Gutschrift	Cumulative Payment Credit
1059	Sammelzahlung	Collective Payment
1060	Einzelzahlung Gutschrift	Single Payment Credit
1061	QRR-Gutschrift	QRR-Credit
1062	QRR-Gutschrift Storno	QRR-Credit Reversal
1063	Lastschrift Gutschrift (LSV+/BDD)	Debit Advice Credit (LSV+/BDD)
1064	Bareinzahlung Postschalter	Cash Incoming Payment at Post Counter
1065	elektr. Einzelzahlung Gutschrift	Electronic Single Incoming Payment
1099	Zahlungseingang	Incoming Payment
1800	Kontosaldierung Übertrag	Account Closing Transfer
1801	Spezial	Special
1802	Check Ausstellungsgebühr	Cheque Issuing Fee
1803	Check Gutschrift (Eingang vorbehalten)	Cheque Credit (subject to clearance)
1804	Check Inkasso (nach Eingang)	Cheque Collection (after clearance)
1811	Couponbelastung	Coupons Debit
1813	Kontoübertrag am Schalter	Account Transfer at Counter
1817	Check Inkasso (Eingang vorbehalten)	Cheque Collection (subject to clearance)
1837	Zahlungssicherung	Securing Payment
1838	elektr. Kontoübertrag	Electronic Account Transfer
1839	Titelrückzahlung	Redemption of Shares
1840	Geldübertrag Fondskonto	Transfer Fund Account
1843	Travel Cash Ladung	Travel Cash Upload
1844	Kontoübertrag	Account Transfer
1846	Zinsausstand	Interest in Arrears
1847	Amortisationsausstand	Amortization in Arrears
1848	Transfer FX-Margin	Transfer FX-Margin
1849	Verwaltungsgebühr Dritte	Third Party Administration Fee
1857	SEPA Basislastschrift Belastung	SEPA Direct Debit Core Outgoing Payment
1858	Kontoübertrag	Account Transfer
1859	SEPA Firmenlastschriftverfahren Belastung	SEPA Business to Business Direct Debit Outgoing

EPC-Code	Deutsch	English
1899	Übrige	Others
1900	Kassentransaktion	Cashier Operation Transaction
1901	Dritt Ein-/Auszahlung	Third Party Ingoing/Outgoing Payment
1902	Fremdbank Ein- /Auszahlung	Third Party Bank Cashier Operation Transaction
1904	Tag-/Nachttresoreinzahlung	Day/Night Safe Payment
1905	Münz- und Noteneinzahlung am Schalter	Coin and Notes Payment at Counter
1907	Verkauf Traveler-Checks	Sale of Traveler Cheques/Notes
1909	Swiss Bankers	Swiss Bankers
1949	Schaltertransaktion	Counter Transaction
1950	Debitkarten-Bezug	Debit Card Withdrawal
1951	Debitkarten-Bezug	Debit Card Withdrawal
1954	Kontoübertrag am Automaten	Account Transfer at ATM
1957	Karten Warenbezug Ausland	Card Transaction at POS Foreign
1958	Karten Geldbezug Ausland	Card Transaction at ATM Foreign
1959	Karten Warenbezug Inland	Card Transaction at POS Domestic
1961	Rückerstattung Rückabwicklung einer Debitkarten- Transaktion	Refund Reversal of a Debit Card Transaction
1962	Prepaid Handy laden	Prepaid Mobile loading
1963	Prepaid Handy laden	Prepaid Mobile loading
1964	Einzahlung Bancomat	Deposit at ATM
1965	Einzahlung Münzbank Münzen	Deposit Coins at ATM
1966	Einzahlung Münzbank Noten	Deposit Notes at ATM
1967	Rückvergütung Bancomat	Reimbursement at ATM
1968	Storno der Kartendoppelbelastung	Reversal of Double Card Debit
1971	Geldbezug Bancomat Rückabwicklung	Reversal of Cash Withdrawal ATM
1974	Storno der Kartendoppelbelastung	Reversal of Double Card Debit
1977	Storno der Kartenbelastung an POS	Reversal of Card Debit at POS
1999	Kartentransaktion	Card Transaction
2002	Kauf Fonds (Zeichnung)	Purchase Funds (Emission)
2003	Verkauf physische Wertpapiere	Sale physical Securities
2012	Kauf Wertpapiere	Purchase Stocks
2013	Kauf Option (Eröffnung)	Purchase Option (Opening)
2014	Kauf Option (Schliessung)	Purchase Option (Closing)
2015	Kauf Fonds (Zeichnung)	Purchase Funds (Emission)
2016	Wiederanlage Fonds	Reinvestment Funds
2017	Verkauf Wertpapiere	Sale Stocks
2018	Verkauf Option (Eröffnung)	Sale Option (Opening)
2019	Verkauf Option (Schliessung)	Sale Option (Closing)
2023	Verkauf Fonds (Rückzahlung)	Sale Funds (Redemption)
2049	Börsentransaktion	Stock Exchange
2050	Devisenspot	Forex Spot
2051	Devisentermin Eröffnung	Forex Forward Opening
2052	Devisentermin Schliessung	Forex Forward Closing
2053	Devisen-Swap-Geschäft lang	Forex Swap far leg
2054	Devisen-Swap-Geschäft kurz	Forex Swap near leg
2099	Devisentransaktion	Forex Transaction
3002	Schrankfachgebühr	Safe Deposit Fee

Extended Product Codes (EPC) der LUKB

EPC-Code	Deutsch	English
3003	Nummernkundengebühr	Numbered Account Fee
3004	Titeleinlieferungsgebühr	Title Delivery Fee
3005	Debitkarten-Gebühr	Debit Card Fee
3006	EU-Steuerückbehalt	EU withholding Tax
3007	Nachversteuerung durch Einmalzahlung (Abgeltungssteuer)	Subsequent Taxation through Single Payment (Flat Rate Withholding Tax)
3008	Administrationspauschale	Administration Fee
3009	Kontosaldierungsgebühr	Account Closing Fee
3010	Nachrichtenlosengebühr	Dormant Account Fee
3011	Banklagerndgebühr	Hold Mail Fee
3012	Autogirogebühr	Autogiro Fee
3013	Dauerauftraggebühr physisch	Standing Order Fee physical
3015	Preis Liquiditätshaltung	Liquidity Fee
3016	Tag-/Nachtresor Gebühr	Day/Night Safe Deposit Fee
3017	Münz-/Notenverarbeitungsgebühr	Coin/Note Processing Fee
3019	Anlagen- / Wertschriftengebühren	Custody Fee
3020	Check-/Wechselgebühren	Cheque/Bill of Exchange Fee
3021	Erbschaft- / Steuergebühren	Fee for Estate/Tax Service
3022	GV-Eintrittskartengebühr	AGM Admission Card Fee
3023	Sesamkarten-Gebühr	Sesam Card Fee
3024	Kreditgebühren	Credit Fee
3025	Mahngebühren	Reminder Fee
3026	Dienstleistungsgebühren	Service Fee
3027	Vorsorgekontogebühren	Pension Scheme Account Fee
3028	Sesam-Kartengebühr	Sesam Card Fee
3029	Gebühren für ausserordentl. Kontoauszug	Extraordinary Account Statements Fee
3030	Kontoführungsgebühren	Account Maintenance Fee
3031	Porto/Versandkosten	Postage/Shipping Charges
3032	Kontoführungsgebühr Edelmetallkonto	Maintenance Fee Precious Metal Fee
3033	Kontoeröffnungs-Gebühr	Account Opening Fee
3034	Steuerauszug Wertschriften Gebühr	Tax Statement Fee
3036	Spesen-Belastung	Expense Debit
3038	Fremdbancomatbezug Gebühr	Third-party ATM Withdrawal Fee
3041	Fondskonto Kommission	Fund Account Fee
3043	Fondskonto Wertveränderung	Fund Account Value Adjustment
3045	1. Mahnung Kreditzinsen und Amortisationen	1st Reminder for Interest Rates and Amortization
3046	2. Mahnung Kreditzinsen und Amortisationen	2nd Reminder for Interest Rates and Amortization
3062	Bancomatbezug Gebühr Euro	ATM EUR Withdrawal Fee
3063	Bancomatanzahlung Gebühr Euro	ATM EUR Deposit Fee
3064	Debitkarten-Bezug Gebühr International	Debit Card International Withdrawal Fee
3065	Debitkarten-Bezahlung Gebühr International	Debit Card International Payment Fee
3067	Rückerstattung Kommission Fondskonto	Reimbursement Fondskonto Commission
3069	Steuerauszug Gebühr International	Fee for International Tax Statement
3070	Portfolio Management Gebühr	Portfolio Management Fee
3071	Ex-Custody Gebühren	Ex-Custody Fee

EPC-Code	Deutsch	English
3073	Service-Paket Premium Gebühr	Service Package Premium Fee
3075	E-Service Gebühr	E-Service Fee
3076	Erfassung/Mutation physischer Dauerauftrag Gebühr	Set-up/Modification Fee for physical Standing Order Fee
3079	Gebühr für Überzug Rückzugslimite	Withdrawal Limit Overdraft Fee
3080	Vermögensverwaltungsgebühr	Asset Management Fee
3081	Rückerstattung Vertriebsentschädigung	Reimbursement Retrocession
3082	Gebühr für Kunden mit Domizil Ausland	Fee for customers domiciled abroad
3083	Finanzplanungsgebühr	Financial Planning Fee
3085	Vermögensverwaltungsgebühr	Asset Management Fee
3086	Maestro-Kartengebühr	Maestro Card Fee
3087	Vermögensberatungsgebühr	investment counseling fee
3088	Sesam-Ersatzkartengebühr	Sesam replacement card fee
3089	Sperrgebühr Maestro-Karten	blocking fine Maestro-Card
3099	Gebührenübertrag	Fee Transfer
4000	Zinsabschluss Kontosaldierung	Interest Payment Account Closing
4001	Zinszahlung	Interest Payment
4002	Preis Liquiditätshaltung	Liquidity Fee
4049	Zinszahlung	Interest Payment
5002	Aktiensplit	Shares Split
5003	Zinsertrag aus Anlage	Interest Financial Assets
5006	Spin-Off	Spin-Off
5008	Bonusausschüttung	Extra Dividend
5010	Titelverfall	Expiring Date of Security
5013	Kapitalerhöhung	Capital Increase
5015	Wahldividende	Optional Dividend
5016	Bardividende	Cash Dividend
5018	Öffentliches Angebot	Public Offer
5023	Einforderung Non-Versé	Capital Call
5025	Ausübung Option	Exercise Options
5026	Liquidationszahlung	Liquidation Payment
5027	Rückzahlung vor Fälligkeit	Redemption Prior to Maturity
5029	Ertrag Zertifikat	Certificate Revenue
5030	Schlussliquidationszahlung	Final Liquidation Payment
5045	Steuerbare Ereignisse	Tax Events
5046	Nachschussmarge	Margin-Call Margin
5047	Multi Blocking	Multi Blocking
5048	Rückzahlung Kapitalereignis	Redemption at Maturity
5049	Titelumtausch	Security Exchange
5050	Nennwertreduktion	Nominal value reduction
5999	Kapitalereignistransaktion	Security Event Transaction
6000	Neues Darlehen	New Loan
6001	Darlehen Erhöhen	Increase Loan
6002	Darlehen Reduzieren	Decrease Loan
6004	Darlehen Schliessen	Close Loan
6006	Kreditinzahlung	Interest Rate Payment

Extended Product Codes (EPC) der LUKB

EPC-Code	Deutsch	English
6007	Amortisationszahlung	Amortization Payment
6008	Zins-/Amortisationszahlung	Interest/Amortization Payment
6009	Zinsänderung	Modify Interest Rates
6010	Amortisationsänderung	Modify Amortization
6014	Voravis Verfall Darlehen	Preadvice Close Loan Expiry
6017	Auszahlung Forwarddarlehen	Forward Loan Payment
6018	Einzug Amortisationsausstand für Darlehen	Collection of Amortization Arrears on Loan
6019	Zins- und Kapitalbescheinigung Darlehen	Interest and Capital Attestation Loan
6101	Geldmarkt-Anlage Erhöhung	Moneymarket increase
6102	Geldmarkt-Anlage Reduktion	Moneymarket decrease
6103	Geldmarkt-Anlage Zinszahlung	Moneymarket Interest Payment
6104	Geldmarkt-Anlage Zinssatz-Änderung	Moneymarket Interest Rate Change
6105	Geldmarkt-Anlage Vertragsänderung	Moneymarket Contract Modification
6107	Geldmarkt-Anlage Auflösung	Moneymarket Closing
6108	Geldmarkt-Anlage vorzeitige Rückzahlung	Moneymarket Redemption before maturity
6109	Doppelwährungsanlage Ausübung	Dual Currency Deposit Exercise Redemption
6110	Doppelwährungsanlage Verfall	Dual Currency Deposit Expiry Redemption
6111	Doppelwährungsanlage Zinszahlung (vorzeitige Rückzahlung)	Dual Currency Deposit Interest Payment (before maturity)
6112	neue Geldmarkt-Anlage	new Moneymarket-Contract
6113	Geldmarkt-Anlage Rückzahlung	Moneymarket Redemption
6149	Geldmarkt	Moneymarket
6999	Darlehen	Loan
9998	Belastung	Debit
9999	Gutschrift	Credit